

아이젠크의 성격次元에 관한 研究

- 韓國과 英國 -

시빌 아이젠크

李 鉉 洙

런던大學校 心理學科

中央大學校 心理學科

性格次元의 特徵을 測定하기 위한 檢査尺度를 標準化하고 韓國人과 英國人의 性格次元 特徵을 比較하기 위하여 아이젠크 性格檢査(Eysenck Personality Questionnaire, EPQ)를 우리말로 번역하여 1,200名の 成人과 1,214名の 年少者들에게 實施하였다. 蒐集된 資料는 集團別로 分離하여 主成分 要因分析을 하여 強韌性, 情緒性, 外向性-內向性 및 虛偽性 次元要因을 抽出하였다.

要因分析의 過程에서 몇개의 問項들은 다른 要因으로 移動되기도 하고, 負荷量이 크게 떨어져 탈락되었기 때문에 檢査尺度에 變化가 있었음에도 불구하고 각 檢査尺度의 信賴度는 만족할 만큼 높았고, 檢査尺度間의 相互相關係數는 예기한 데로 매우 낮거나 혹은 逆相關係를 이루고 있는 것으로 보아 性格要因의 獨立性이 확증된 合理的 關係가 있는 것으로 생각할 수 있다.

要因比較指數가 높은 것으로 보아 서로 다른 두 文化集團에서 抽出된 性格次元의 要因은 매우 유사하다는 점을 알 수 있다. 다른 한편 韓國成人은 英國成人에 비해 強韌性, 情緒性 및 虛偽性 次元의 點數는 意味있게 높으나 外向性-內向性 次元의 點數는 意味있게 낮다. 韓國年少者는 英國年少者에 비해 虛偽性 次元의 點數는 意味있게 높으나 情緒性 次元과 外向性-內向性 次元의 點數는 意味있게 낮다.

‘아이젠크 性格檢査’(Eysenck Personality Questionnaire, EPQ)는 아이젠크夫婦 (Eysenck & Eysenck, 1975)가 研究製作한 것으로 強韌性 혹은 精神病的 傾向性 (Psychoticism, P) 外向性 - 內向性 (Extraversion-Introversion, E) 情緒性 혹은 神經症의 傾向性 (Neuroticism, N) 그리고 虛偽性 혹은 社會的 欲望性 (Lie, L)의 네가지 主要 性格次元의 要因의 特徵을 測定하는 質問紙型 性格檢査로써 成人用과 年少者用 두型으로 構成되어 있다.

아이젠크 (Eysenck, 1952)는 主要性格次元의 하나인 情緒性 次元 혹은 神經症的 傾向性을 客觀적으로 測定하기 위하여 40個問項으로 ‘모슬리 醫學的 質問紙’(Maudsley Medical Questionnaire, MMQ)를 研究製作하였다. 아이젠크 (Eysenck, 1959)는 情緒

性 次元과 外向性-內向性 次元을 동시에 測定할 수 있도록 檢査를 改訂하였는데 이것이 ‘質問紙型 모슬리 性格檢査’(Maudsley Personality Inventory, MPI)이다. 아이젠크夫婦 (Eysenck & Eysenck, 1964)는 지금까지 研究製作한 檢査의 內容을 보다 쉽게 改編하는 한편 質問紙型 모슬리 性格檢査에 의해서 測定되는 主要性格次元의 要因인 情緒性 次元과 外向性-內向性 次元 외에 또 다른 새로운 主要性格次元의 要因인 虛偽性 次元까지 동시에 測定할 수 있는 檢査를 研究製作하여 이를 ‘質問紙型 아이젠크 性格檢査’(Eysenck Personality Inventory, EPI)라고 불렀다. 아이젠크夫婦 (Eysenck, & Eysenck, 1975)는 質問紙型 아이젠크 性格檢査가 測定하는 세가지 主要性格次元의 要因-情緒的次元,

外向性-內向性 次元, 그리고 虛偽性 次元 - 외에 또 다른 새로운 主要性格次元인 強韌性 次元을 信憑性있고 妥當하게 測定할 수 있는 性格檢査를 研究製作하였는데 이것이 '아이젠크 性格檢査' (Eysenck Personality Questionnaire, EPQ)이다.

아이젠크 性格檢査 는 이제 比較文化的 性格研究를 위한 客觀的 測定道具로써 文化와 習慣을 달리하는 25個國에서 널리 활용되고 있다(Barrett & Eysenck, 1984). 年少者用은 스페인 (Eysenck & Sisdodos, 1978), 뉴질랜드 (Saklofske & Eysenck, 1978), 헝거리 (Eysenck et al., 1980), 日本 (Iwawaki et al., 1980) 및 홍콩 (Eysenck & Chan, 1982) 에서 각각 再標準化되어 사용되고 있다. 다른 한편 成人用은 나이제리아 (Eysenck et al., 1977), 日本 (Iwawaki et al., 1977), 그리스 (Dimitriou & Eysenck, 1978), 유고슬라비아 (Lojk et al., 1979), 브라질 (TARRIER et al., 1980), 프랑스 (Eysenck et al., 1980) 및 홍콩 (Eysenck & Chan, 1980) 에서 각각 再標準化되어 사용되고 있다.

本 研究에서는 韓國人的 性格次元의 特徵을 測定하기 위하여 아이젠크 性格檢査를 再標準化하고 이檢査에 의해서 韓國과 英國의 成人 및 年少者의 性格次元을 比較하며, 또한 兩國에서 共通의 抽出된 性格次元 가운데서 共通되는 問項들을 사용하여 韓國人和 英國人간의 性格次元別 差異를 比較하고자 한다.

方 法

性格檢査: 아이젠크 性格檢査 成人用과 年少者用을 韓國語로 번역하였다. 이 檢査의 成人用은 90個 問項, 그리고 年少者用은 81個 問項으로 각각 構成되었다.

被驗者: 韓國語로 번역된 아이젠크 性格檢査 成人用을 韓國의 成人男子 661名과 韓國의 成人女子 539名 모두 1,200名에게 실시하였다. 그들의 平均年齡은 30.86±12.93(成人男子 33.48±13.66; 成人女子 28.24±12.26)이었다. 그들의 性別 및 職業別 分布는 <표 1>과 같다. 역시 韓國語로 번역된 아이젠크 性格檢査 年少者用을 韓國의 少年 638

名과 韓國의 少女 576名 모두 1,214名에게 실시하였다. 그들의 平均年齡은 12.55±1.57(少年 12.52±1.63; 少女 12.60±1.44)이었다.

<표 1> 成人被驗者의 性別 및 職業別 分布

職業別 \ 性別	男 子	女 子	計
專 問 職	40	60	100
俸 給 者	60	60	120
工 員	150	69	219
씨 비 스	8	43	51
公 務 員	74	26	100
農 業	8	5	13
商 業	40	20	60
軍 人	31	-	31
高 校 生	100	100	200
大 學 生	100	100	200
기 타	50	56	106
計	661	539	1,200

性格要因의 抽出方法: 蒐集된 資料는 成人用과 年少者用으로 분리하여 아이젠크 (Eysenck & Eysenck, 1969)가 사용했던 方法으로 분석 처리하였다. 意味있는 要因抽出을 위해 問項間的 積率相關係數를 算出하여 主成分要因分析 (Principal Component Factor Analysis)을 하였다. 抽出된 要因을 베리맥스回轉 (varimax rotation)을 하고, 그것을 다시 直交關係를 이루도록 하기 위하여 프로맥스回轉 (promax rotation)을 하였다.

性格要因의 信賴度: 韓國 資料에서 抽出된 性格要因의 信賴度를 α -係數로 算出하였다.

韓國과 英國의 性格要因의 類似性 比較: 兩國에서 각각 抽出된 要因들의 相互類似性을 比較하기 위하여 性別 및 年齡을 고려하여 同一한 要因 間的 相關係數를 算出하였다.

韓國 및 英國人的 性格 差異: 兩國에서 共通의 抽出된 性格次元의 要因을 構成하는 共通된 問項들을 바탕으로 하여 兩國人的 次元別 尺度值를 算出하여 그 差의 意義度를 檢證하였다.

結 果

成人標集에서 얻은 性格次元 : 韓國의 成人標集에

게 實施한 아이젠크 性格檢査(成人用)의 問項 및 그 採點基準은 <표2>와 같고 이 問項들을 要因分析한 結果는 <표3>과 같다.

<표 2> 아이젠크 性格檢査 및 性格次元檢査의 問項 과 採點基準 (成人用)

問 項	英國採點基準	韓國採點基準
(1) 1. 당신은 취미가 다양합니까?	E	E
- 2. 당신은 일을 시작하기 전에 골똘히 생각합니까?	-P	-
- 3. 당신의 기분은 기복이 심합니까?	N	-
(2) 4. 사실은 남이 한 일에 대해서 당신이 칭찬을 받은 일이 있습니까?	-L	-L
(3) 5. 당신은 말이 많은 편입니까?	E	E
(4) 6. 당신은 빗을 지면 걱정됩니까?	-P	N
(5) 7. 당신은 별 이유도 없이 비참하게 느껴진 적이 있습니까?	N	N
(6) 8. 당신 몫 보다 더 많은 것을 욕심 부립니까?	-L	-L
(7) 9. 당신은 밤마다 문단속에 세심한 주의를 합니까?	-P	L
(8) 10. 당신은 활기가 넘칩니까?	E	E
- 11. 당신은 어린이나 동물이 고통받고 있는 것을 보면 몹시 마음이 언짢아집니까?	-P	-
(9) 12. 당신은 때때로 해서는 안될 일이나 말하지 말았어야 할 일을 하고나서 괴로와 합니까?	N	N
(10) 13. 당신은 한번 약속하면 어떤 일이 있더라도 꼭 지킵니까?	L	L
(11) 14. 당신은 평소에 즐거운 파티에 가면 즐길 수 있습니까?	E	E
(12) 15. 당신은 쉽게 화를 내는 편입니까?	N	P
(13) 16. 사실은 당신의 잘못으로 저질러진 일에 대해서 다른 사람을 비난한 적이 있습니까?	-L	-L
(14) 17. 당신은 새로 사람을 만나는 것이 즐겁습니까?	E	E
- 18. 당신은 보험제도가 좋다고 생각합니까?	-P	-
(15) 19. 당신은 감정이 쉽게 상합니까?	N	N
(16) 20. 당신의 습관은 모두 옳고 바람직 합니까?	L	L
(17) 21. 당신은 사교장소에서도 뒷자리만 차지하는 편입니까?	-E	-E
(18) 22. 당신은 위험한 부작용이 올지도 모르는 약을 복용하곤 합니까?	P	P
(19) 23. 당신은 가끔 지겨운 기분이 듭니까?	N	N
(20) 24. (핀이나 단추같은 사소한 것일지라도) 남의 물건을 빼앗아 본 적이 있습니까?	-L	-L
(21) 25. 당신은 외출하는 것을 몹시 좋아합니까?	E	E
(22) 26. 당신이 사랑하는 사람을 괴롭히는 것이 재미있습니까?	P	P
(23) 27. 당신은 죄의식 때문에 고민하는 일이 있습니까?	N	N

* P : 強韌性 E : 外-內向性 N : 情緒性 L : 虛偽性

() : 標準化된 性格次元檢査問項 및 그 番號.

問	項	英國採點基準	韓國採點基準
(24) 28. 당신은 가끔 알지도 못하는 일에 대해서 이야기 합니까?		-L	-L
— 29. 당신은 사람을 만나는 것보다 책을 읽는 것이 더 좋습니까?		-E	-
(25) 30. 당신을 해치고 싶어하는 사람이 있습니까?		P	P
(26) 31. 당신은 자신이 신경질적이라고 생각합니까?		N	N
(27) 32. 당신은 친구가 많습니까?		E	E
(28) 33. 당신은 때로는 정말 사람을 해칠수도 있는 못된 장난을 즐기니까?		P	P
(29) 34. 당신은 근심 걱정이 많은 사람입니까?		N	N
(30) 35. 어렸을때 당신은 투덜대지 않고 즉시 시키는 대로 일했습니까?		L	L
(31) 36. 당신은 스스로가 낙천적인 사람이라고 생각합니까?		E	E
— 37. 당신은 올바른 예의와 단정한 옷차림이 중요하다고 생각합니까?		-P	-
(32) 38. 당신은 앞으로 무서운 일이 일어나지나 않을까 걱정합니까?		N	N
(33) 39. 당신은 남의 물건을 잃어버렸거나 부숴뜨린 적이 있습니까?		-L	-L
(34) 40. 당신은 새로 친구를 사귈 때 보통 주도권을 갖고 있습니까?		E	E
(35) 41. 당신은 자신이 매우 긴장되어 있다고 생각합니까?		N	N
(36) 42. 당신은 다른 사람들과 함께 있을 때 주로 말이 없는 편입니까?		-E	-E
(37) 43. 당신은 결혼이 시대에 뒤떨어진 구습이기 때문에 폐지되어야 한다고 생각합니까?		P	P
(38) 44. 당신은 가끔 약간 과장해서 떠벌리는 일이 있습니까?		-L	-L
(39) 45. 당신은 지루한 파티에 쉽게 활기를 불어넣을 수 있습니까?		E	E
— 46. 당신은 조심스럽게 운전하는 사람을 보면 답답한 기분이 듭니까?		P	-
(40) 47. 당신은 자신의 건강에 대해 걱정합니까?		N	N
(41) 48. 당신은 다른 사람을 나쁘게 말한 적이 있습니까?		-L	-L
(42) 49. 당신은 친구에게 농담이나 재미나는 이야기를 잘 합니까?		E	E
(43) 50. 많은 것들이 당신에게는 꼭 같이 느껴집니까?		P	P
(44) 51. 당신은 어렸을 때 부모에게 버릇없게 군 적이 있습니까?		-L	-L
(45) 52. 당신은 사람들과 사귀는 것을 좋아합니까?		E	E
(46) 53. 당신이 실수를 범했다는 것을 알게되면 걱정합니까?		-P	N
(47) 54. 당신은 불면증으로 고생합니까?		N	P
(48) 55. 당신은 음식을 들기 전에 꼭 손을 씻습니까?		L	L
(49) 56. 당신은 누가 말을 걸어오면 거의 항상 즉석에서 대답할 수 있습니까?		E	E
(50) 57. 당신은 충분한 시간여유를 두고 약속장소에 가는 편입니까?		-P	L
(51) 58. 당신은 아무 이유없이 피곤하게 느껴지는 때가 있습니까?		N	N
(52) 59. 당신은 게임할 때 속임수를 쓴 적이 있습니까?		-L	-L
(53) 60. 민첩한 행동을 요하는 일을 하기 좋아합니까?		E	E
(54) 61. 당신의 어머니는 훌륭한 여성입니까?		-P	-P
(55) 62. 당신은 가끔 인생이 따분하다고 느껴지는 때가 있습니까?		N	N
(56) 63. 당신은 사람을 이용한 적이 있습니까?		-L	-L

問 項	英國採點基準	韓國採點基準
(57) 64. 당신은 가끔 시간이 허락하는 한도 이상의 활동을 떠맡곤 합니까?	E	E
(58) 65. 당신을 멀리하려고 하는 사람이 많습니까?	P	P
(59) 66. 당신은 외모에 대해 신경을 많이 씁니까?	N	N
(60) 67. 당신은 사람들이 저축이나 보험으로 미래를 안정시키는데 너무 많은 시간을 소비한다고 생각합니까?	P	P
(61) 68. 당신은 죽었으면 하고 바란 적이 있습니까?	N	N
(62) 69. 결코 발각되지 않는다는 것을 확신할 수 있다면 당신은 탈세하겠습니까?	-L	-L
(63) 70. 당신은 모임을 이끌어 나갈 수 있습니까?	E	E
- 71. 당신은 남에게 결례되지 않게 행동하려고 애를 씁니까?	-P	-
(64) 72. 당신은 난처한 일을 당하고 나면 오랫동안 고민합니까?	N	N
(65) 73. 당신의 주장을 고집해 본 일이 있습니까?	-L	-L
- 74. 차를 탈 때 출발시간에 임박해서 역에 도착합니까?	P	-
(66) 75. 당신은 신경과민입니까?	N	N
(67) 76. 당신의 잘못이 없는 데도 우정이 쉽게 깨집니까?	P	P
(68) 77. 당신은 가끔 외롭다고 느낍니까?	N	N
- 78. 당신이 남에게 설교하는 것을 항상 스스로 실행합니까?	L	-
(69) 79. 당신은 가끔 동물에게 지분거리기를 좋아합니까?	P	P
(70) 80. 당신이 한 일을 남이 비판하면 곧 속이 상합니까?	N	N
(71) 81. 당신은 약속시간에 늦었거나 주어진 시간내에 일을 처리하지 못한 적이 있습니까?	-L	-L
(72) 82. 당신은 소란스럽고 떠들석한 것을 좋아합니까?	E	E
(73) 83. 남이 당신을 두려워 하면 기분이 좋습니까?	P	P
(74) 84. 당신은 의욕이 넘치다가 몹시 의기소침해지곤 합니까?	N	N
(75) 85. 당신은 오늘 해야 할 일을 내일로 미루는 일이 종종 있습니까?	-L	-L
(76) 86. 다른 사람들이 당신더러 생기가 넘친다고 합니까?	E	E
(77) 87. 다른 사람들이 당신에게 거짓말을 많이 합니까?	P	P
(78) 88. 당신은 어떤 일에 대해서는 성미가 까다롭게 겁니까?	N	N
- 89. 당신은 과오를 범하면 항상 그것을 기꺼이 시인합니까?	L	-
(79) 90. 덧에 걸린 짐승을 보면 몹시 가엾은 생각이 듭니까?	-P	N

要因分析에서 네 개의 要因이 抽出되었는데, 이 要因들은 強韌性 혹은 精神病的 傾向性, 外向性 - 内向性, 情緒性 혹은 神經症的 傾向性, 그리고 虛偽性 혹은 社會的 欲望性 要因으로 각각 동일하게 命名할 수 있었다. 이 要因들 각각에 높이 負荷된 問項들을 그 採點基準과 함께 <표 2>에 提示하였다. 要因分析結果 英國尺度에서는 脫落되었으나 韓國尺度에 높이 負荷된 次元別 問項은 <표 4>와 같다.

<표 4> 再標準化過程에서 變動된 問項 (成人用)

下 位 尺 度	英國尺度로부터 제외된 問項	韓國尺度에서 추가된 問項
強韌性(15問項)	2, 6, 9, 11, 18, 37, 46, 53, 57, 71, 74, 90	15, 54
外-内向性(20問項)	29	
情緒性(23問項)	3, 15, 54	6, 53, 90
虛偽性(21問項)	78, 89	9, 57

〈丑3〉 要因負荷量(成人)

구분 성별	成人用							
	男 子				女 子			
	強 韌 性	外 内 向 性	情 緒 性	虛 偽 性	強 韌 性	外 内 向 性	情 緒 性	虛 偽 性
1	-.01	.43	-.00	-.07	.04	.39	-.02	.15
2	-.12	.04	.21	.24	-.03	-.10	.20	.29
3	.28	.04	.16	-.22	.17	-.06	.02	-.39
4	.07	.18	.06	-.25	.04	.13	.04	-.21
5	.21	.26	.04	-.21	.09	.33	.03	-.32
6	-.16	-.01	.42	.10	-.28	-.03	.35	.10
7	.18	-.16	.34	-.31	.11	-.00	.43	-.18
8	.23	.12	.09	-.38	.13	.21	.16	-.37
9	.22	.05	.25	.51	.10	.04	.16	.41
10	.04	.58	-.08	.14	-.06	.56	-.18	-.03
11	-.28	.08	.43	-.00	-.15	.13	.29	.24
12	-.08	.02	.43	-.17	-.11	-.00	.29	-.16
13	-.06	.14	.06	.34	-.02	.17	.08	.51
14	-.15	.50	.04	.07	-.24	.45	-.16	-.05
15	.36	.05	.22	-.10	.28	-.09	.29	-.19
16	.30	.05	.08	-.29	.09	.00	.08	-.46
17	-.11	.48	.05	.11	-.09	.36	-.08	.11
18	-.07	.09	.12	.16	-.16	.05	.06	-.04
19	.37	-.06	.34	-.18	.22	-.04	.37	-.22
20	.39	-.12	-.16	.48	.22	.22	-.14	.35
21	.01	-.45	.07	-.02	.13	-.42	.07	.02
22	.43	.03	.02	-.02	.32	-.06	.04	-.07
23	-.06	-.11	.32	-.41	-.16	-.10	.31	-.28
24	.08	.16	.09	-.50	.07	.17	.02	-.50
25	.10	.36	.10	-.05	-.05	.32	.08	-.07
26	.47	.07	-.10	-.00	.49	.01	-.05	-.16
27	-.02	.02	.18	-.43	.01	-.01	.03	-.25
28	.22	.11	.06	-.48	.09	.14	.04	-.46
29	.02	-.15	.14	.18	.14	-.14	.05	.17
30	.55	.02	.01	-.01	.45	.04	.04	.10
31	.36	-.00	.31	-.02	.20	-.18	.43	-.16
32	-.13	.48	.02	-.02	-.14	.42	-.06	.04
33	.53	.02	-.02	-.07	.41	.11	-.15	-.14
34	.20	-.16	.46	-.12	.19	-.10	.49	.00
35	.05	.01	.02	.33	.05	-.03	-.05	.42
36	.10	.33	-.14	-.05	.05	.24	-.16	-.12
37	-.13	.20	.33	.19	-.23	.16	.17	.15
38	.37	-.04	.31	.05	.17	-.01	.39	.04
39	-.06	.10	.01	-.63	.06	.20	.09	-.44
40	.18	.48	-.08	-.04	.11	.46	.11	-.12
41	.35	-.14	.36	.09	.28	-.10	.44	.09
42	.03	-.39	.14	.23	.03	-.41	.12	.22
43	.36	-.01	-.04	.12	.31	.01	-.09	.05
44	.10	.19	.10	-.57	.05	.19	.05	-.59
45	.14	.56	-.09	.06	.12	.60	.06	.05

구분 성별	成人用							
	男 子				女 子			
	強 韌 性	外 内 向 性	情 緒 性	虛 偽 性	強 韌 性	外 内 向 性	情 緒 性	虛 偽 性
46	.19	.08	-.11	-.25	.11	.14	-.02	-.22
47	.03	.04	.41	.10	-.00	-.06	.21	.14
48	.07	.07	.01	-.58	-.06	-.02	.14	-.53
49	.02	.50	.06	-.06	-.05	.51	.11	-.10
50	.24	.10	.01	.03	.18	.19	-.06	-.02
51	.00	.14	.02	-.39	-.03	.11	.14	-.41
52	-.14	.52	-.00	-.02	-.20	.44	-.02	.01
53	-.23	-.05	.56	.02	-.29	-.00	.36	.03
54	.36	-.04	.08	.10	.43	-.01	.16	.18
55	.25	.08	.12	.49	.02	.12	.09	.50
56	-.00	.38	.04	.16	-.03	.34	-.04	.12
57	.01	.05	.22	.27	.01	.01	-.01	.35
58	-.01	-.10	.34	-.28	.01	-.10	.28	-.20
59	.11	.10	-.07	-.47	.22	.10	-.06	-.28
60	.04	.40	.01	-.09	.13	.36	.15	-.04
61	-.16	.16	.06	-.09	-.20	.12	.00	.00
62	.02	-.15	.29	-.29	-.08	.05	.32	-.15
63	.20	.02	-.00	-.43	.24	.15	-.04	-.44
64	.07	.33	.11	-.16	.09	.34	.17	-.07
65	.53	-.07	.01	.05	.43	-.09	.05	.04
66	.13	.22	.31	-.03	-.02	.17	.22	-.04
67	.25	.04	-.03	-.03	.35	.07	.10	.06
68	.06	-.11	.18	-.30	.09	.03	.31	-.27
69	.16	.08	.04	-.36	.26	.11	.08	-.32
70	-.16	.55	-.03	-.03	.06	.58	.09	.13
71	-.27	.12	.28	.07	-.19	.02	.25	.02
72	.08	-.18	.54	.13	-.02	-.05	.53	.20
73	-.06	.21	.06	-.27	-.07	.18	.21	-.17
74	.09	-.04	-.07	-.14	.18	.15	.03	.16
75	.32	-.10	.45	.05	.40	-.03	.39	.08
76	.49	-.05	.15	.08	.39	-.06	.16	.01
77	.07	-.12	.29	-.33	.03	.02	.35	-.13
78	.13	.40	.11	.23	.20	.32	.08	.34
79	.30	.05	-.02	-.16	.21	.08	.02	-.16
80	.09	-.00	.31	-.08	-.05	.07	.27	-.02
81	-.16	.01	.03	-.52	-.14	-.01	.18	-.45
82	.42	.26	-.07	-.10	.13	.22	-.08	-.15
83	.46	.07	-.18	-.07	.27	.03	-.07	-.16
84	.08	-.04	.33	-.27	.01	-.08	.38	-.37
85	-.14	-.11	.05	-.60	-.04	-.04	.11	-.46
86	.07	.59	-.14	.08	.03	.56	-.07	-.02
87	.04	-.06	.03	-.00	.33	.06	.04	.05
88	.08	.07	.27	-.15	.10	.03	.43	-.16
89	-.20	.11	.07	.04	.02	.16	.16	.14
90	-.22	.08	.33	.07	-.13	.18	.27	.21

年少者の標準에서 얻은 性格次元 : 韓國의 年少者標準에게 實施한 아이젠크 性格檢査(年少者用)의 問項 및 그 採點基準은 <표 5>와 같고 이 問項들을 要因分析한 結果는 <표 6>과 같다.
年少者の 標準에서도 成人標準에서 抽出된 것과

똑 같은 네 性格要因들이 抽出되었다. 이 要因들 각각에 높이 負荷된 問項들을 그 採點基準과 함께 <표 5>에 提示하였다. 要因分析結果, 英國尺度에서는 脫落되었으나 韓國尺度에, 높이 負荷된 次元別 問項은 <표 7>과 같다.

<표 5> 아이젠크 性格檢査 및 性格次元檢査의 問項과 採點基準(年少者用)

問 項	英國採點基準	韓國採點基準
(1) 1. 주위에서 떠들석한 일이 계속 일어나면 기분이 좋습니까?	E*	P
(2) 2. 번덕스러운 편입니까?	N	N
(3) 3. 좋아하는 사람을 끌려주는 것이 재미있습니까?	P	P
(4) 4. 자신의 몫보다 더 많은 것을 욕심낸 적이 있습니까?	-L	-L
(5) 5. 남이 말을 걸어 오면, 즉시 대답하는 편입니까?	E	E
(6) 6. 쉽게 싫증이 납니까?	N	-L
(7) 7. 남을 해칠 수도 있는 장난을 좋아합니까?	P	P
(8) 8. 언제나 말이 떨어지자마자, 곧 행동으로 옮깁니까?	L	L
(9) 9. 다른 사람들과 어울리기 보다는 혼자 있는 편입니까?	-E	-E
(10) 10. 여러가지 생각이 머리에 떠오르기 때문에 밤에 잠을 이룰 수가 없습니까?	N	N
(11) 11. 학교에서 규칙을 어긴 적이 있습니까?	-L	-L
(12) 12. 다른 사람들이 학생을 무섭게 생각해 주었으면 좋겠습니까?	P	P
(13) 13. 활기가 넘치는 편입니까?	E	E
(14) 14. 고민이 많습니까?	N	N
(15) 15. 과학시간에 동물을 칼로 찌르는 것이 재미있습니까?	P	P
(16) 16. 다른 사람의 물건(핀이나 단추같은 사소한 물건일지라도)을 빼앗아 본 적이 있습니까?	-L	-L
(17) 17. 친구가 많습니까?	E	E
(18) 18. 뚜렷한 이유없이 비참하다고 느낍니까?	N	N
- 19. 동물을 귀찮게 해보고 싶습니까?	P	-
(19) 20. 남이 불러도 못들은 척 합니까?	-L	-L
(20) 21. 유령이 나온다는 집을 가보고 싶습니까?	E	P
(21) 22. 인생이 따분하다고 느낍니까?	N	N
- 23. 다른 사람들보다 싸움이나 말다툼이 잦은 편입니까?	P	-
(22) 24. 놀기 전에 숙제를 끝냅니까?	L	L
(23) 25. 민첩한 행동을 필요로 하는 일을 하기 좋아합니까?	E	P
(24) 26. 무서운 일이 일어나지나 않을까 하고 걱정합니까?	N	N
(25) 27. 다른 사람들이 나쁜 말을 쓰면 못하게 말릅니까?	L	L
(26) 28. 즐거운 모임에 가면 잘 어울릴 수 있습니까?	E	E

* P: 強韌性 E: 外-內向性 N: 情緒性 L: 虛弱性

() 標準化된 性格檢査問項 및 그 番號

問 項	英國採點基準	韓國採點基準
— 29. 남들이 학생의 결점이나 잘못을 지적하면 마음이 상합니까?	N	—
— 30. 차에 친 개를 보면 깜짝 놀랍니까?	—P	—
(27) 31. 예의에 벗어난 행동을 했을 때에는 곧 사과합니까?	L	L
— 32. 학생의 도움을 받은 사람 중에 그만큼 보답하려고 애쓰는 사람이 있다고 생각합니까?	P	—
(28) 33. 수상스키가 재미있다고 생각합니까?	E	P
(29) 34. 뚜렷한 이유없이 피곤합니까?	N	N
(30) 35. 다른 사람들을 놀려주는 것이 재미있습니까?	P	—L
(31) 36. 어른이 말씀하실 때에는 조용히 듣고만 있는 편입니까?	L	L
(32) 37. 새친구를 사귀는데 적극적입니까?	E	E
(33) 38. 성미가 까다로운 편입니까?	N	N
— 39. 싸움을 자주 하는 편입니까?	P	—
(34) 40. 다른 사람에 대해서 말한 적이 있습니까?	—L	—L
(35) 41. 친구들과 농담을 잘 합니까?	E	E
(36) 42. 다른 학생들보다 말썽이 많은 편입니까?	P	E
(37) 43. 남이 버린 휴지를 줍는 편입니까?	L	L
(38) 44. 취미가 다양합니까?	E	E
(39) 45. 기분이 쉽게 상하는 편입니까?	N	N
(40) 46. 다른 학생에게 못된 장난을 하는 편입니까?	P	—L
(41) 47. 식사 전에 꼭 손을 씻습니까?	L	L
(42) 48. 즐거운 모임에 가면, 함께 어울려 놀기 보다는 남이 노는 것을 보는 편입니까?	—E	—E
(43) 49. 진절머리가 납니까?	N	N
(44) 50. 남이 어린 학생을 성가시게 하거나 괴롭히는 것을 보면 재미있습니까?	P	—L
(45) 51. 선생님이 교실에 계시지 않아도 조용히 합니까?	L	L
(46) 52. 약간 무서운 일을 하는 것이 좋습니까?	E	P
(47) 53. 마음이 불안하기 때문에 오래 앉아 있질 못합니까?	N	N
— 54. 학생자신의 힘으로 달나라에 가보고 싶습니까?	P	—
— 55. 사람이 모인데서 남이 노래하면 그를 따라 노래를 부릅니까?	L	—
(48) 56. 다른 학생들과 어울리기를 좋아합니까?	E	E
(49) 57. 부모님이 학생에게 지나치게 엄격합니까?	P	P
(50) 58. 낙하산을 타고 뛰어내려보고 싶습니까?	E	P
(51) 59. 어리석은 일을 했다고 생각되면 오랫동안 고민합니까?	N	N
(52) 60. 식사를 할 때, 반찬을 골고루 다 먹는 편입니까?	L	L
(53) 61. 즐거운 모임에 가면 즐겁게 놀 수 있습니까?	E	E
(54) 62. 사람이 살아도 별 좋은 수가 없겠구나 하는 생각이 듭니까?	N	N
— 63. 덧에 걸린 짐승을 보면 불쌍한 생각이 듭니까?	—P	—
(55) 64. 부모님에게 버릇없이 군 적이 있습니까?	—L	—L

問 項	英國採點基準	韓國採點基準
— 65. 갑자기 무슨 일을 해야 되겠다고 결심하는 편입니까?	E	—
(56) 66. 무슨일을 하면, 그 일에 집중이 잘 되지 않는 편입니까?	N	N
(57) 67. 바다나 수영장에서 다이빙이나 점프를 하고 싶습니까?	E	P
(58) 68. 걱정 때문에 밤에 잠들기가 어렵습니까?	N	N
(59) 69. 학교도서관의 책에 낙서한 적이 있습니까?	—L	—L
(60) 70. 남들이 학생을 보고 활기가 넘친다고 합니까?	E	E
(61) 71. 외롭다고 느낍니까?	N	N
(62) 72. 남의 물건이면, 특별히 조심합니까?	—P	L
(63) 73. 맛있는 것이 있으면 다른 친구들에게 나눠줍니까?	L	L
(64) 74. 외출하는 것을 좋아합니까?	E	E
(65) 75. 게임할 때 속임수를 쓴 적이 있습니까?	—L	—L
(66) 76. 즐거운 모임에 가도 즐겁게 놀 수가 없습니까?	—E	—E
(67) 77. 뚜렷한 이유없이 아주 즐겁다가도 슬퍼지는 일이 있습니까?	N	N
(68) 78. 주위에 휴지통이 없으면 휴지를 아무 곳에나 버립니까?	—L	—L
— 79. 자신은 낙천적인 사람이라고 생각합니까?	E	—
(69) 80. 자신을 격려해줄 친한 친구가 필요합니까?	N	N
(70) 81. 오토바이를 타고 신나게 달리고 싶습니까?	E	P

〈표 6〉 要因負荷量 (年少者)

구분 성별 최도 문항	年 少 者 用							
	少 年				少 女			
	強 韌 性	外 內 向 性	情 緒 性	虛 偽 性	強 韌 性	外 內 向 性	情 緒 性	虛 偽 性
1	.25	-.11	-.07	-.17	.15	.10	.08	-.12
2	-.09	.12	.31	-.25	-.25	.12	.27	-.34
3	.35	-.02	.00	-.24	.17	.21	.14	-.37
4	.09	.00	.01	-.21	.07	.03	.13	-.16
5	.08	.35	-.01	.23	.01	.24	-.02	.24
6	-.12	-.14	.18	-.31	.01	.06	.21	-.33
7	.21	-.12	.05	-.02	.07	.07	-.28	-.28
8	.07	.09	.11	.43	-.02	.14	.02	.33
9	-.01	-.58	.15	.10	.12	-.56	.25	.11
10	-.06	.03	.42	.10	-.08	.09	.46	-.07
11	.03	.19	.07	-.32	.01	.05	.04	-.18
12	.26	-.11	.10	-.07	.10	-.05	.03	.04
13	.25	.46	-.25	.08	.19	.60	-.00	-.05
14	.11	-.21	.49	.02	.05	-.12	.62	.05
15	.36	-.03	-.17	-.16	.20	.04	-.14	-.25
16	.12	.02	.10	-.32	.14	.05	.09	-.39
17	.10	.59	-.02	-.02	-.02	.58	-.08	-.04

구분 성별 최도 문항	年 少 者 用							
	少 年				少 女			
	強 韌 性	外 內 向 性	情 緒 性	虛 偽 性	強 韌 性	外 內 向 性	情 緒 性	虛 偽 性
18	.06	-.20	.34	-.04	.26	-.24	.41	-.06
19	.23	-.08	.06	-.28	.13	.02	-.04	-.38
20	.05	.01	.26	-.21	-.04	-.05	.16	-.33
21	.55	.02	-.00	.10	.55	.09	-.13	-.10
22	.16	-.24	.40	-.15	.04	-.06	.47	-.11
23	-.05	.15	.28	-.02	-.24	.20	.22	-.07
24	.02	.10	.06	.39	-.20	.15	-.09	.42
25	.36	.03	-.36	.02	.46	-.02	-.07	.08
26	-.21	.06	.41	-.02	-.14	.06	.42	.13
27	.05	.03	.04	.51	.12	.18	.09	.32
28	.07	.64	-.04	.06	.03	.62	-.05	.09
29	.02	.03	.19	.05	.03	-.04	.15	-.03
30	-.15	.22	.24	.11	.06	.04	.00	.16
31	.11	.07	.09	.47	.01	.14	.06	.36
32	-.08	.16	.12	.16	-.07	.12	.03	.21
33	.48	.15	-.08	-.01	.55	.02	-.03	-.15
34	.15	-.30	.38	-.02	.11	-.04	.44	.04

구분	年 少 者 用							
	少 年				少 女			
성별	強 韌 性	外 內 向 性	情 緒 性	虛 偽 性	強 韌 性	外 內 向 性	情 緒 性	虛 偽 性
최도								
문항								
35	.27	.06	-.08	-.46	.27	.20	.07	-.40
36	.11	-.06	-.09	.32	-.02	.07	.00	.39
37	.16	.40	.14	.18	.05	.45	.07	.19
38	-.03	.03	.28	-.26	-.11	.09	.41	-.07
39	.01	.10	.27	-.17	-.14	.17	.20	-.31
40	.06	.02	.09	-.35	.13	.11	.05	-.30
41	.30	.23	.03	-.13	.19	.41	.03	-.21
42	.09	.30	.23	-.24	.12	.27	.11	-.21
43	.05	.05	.12	.55	.11	.07	.18	.53
44	.23	.22	.11	.25	.11	.35	.12	.24
45	-.05	-.19	.35	-.29	-.04	-.08	.43	-.15
46	.13	.08	.20	-.35	.07	.13	-.02	-.33
47	.09	.12	.06	.35	-.13	.09	.06	.35
48	.10	-.60	.08	-.06	-.04	-.58	.17	-.03
49	.00	-.20	.41	-.12	-.06	-.10	.37	-.15
50	.10	-.00	.06	-.29	-.02	.03	-.00	-.22
51	.14	-.26	-.00	.41	.00	-.23	-.02	.38
52	.57	-.09	.04	-.08	.49	-.04	.06	-.08
53	-.09	-.04	.48	-.02	-.14	.03	.47	.01
54	.20	.20	.04	.09	.21	.12	.04	.20
55	.22	.15	.01	.00	.31	.17	.01	-.01
56	.16	.56	-.06	-.13	.01	.63	-.03	-.04
57	.26	-.06	.18	.11	.12	-.03	.22	-.05
58	.58	+.06	-.01	.11	.62	.06	.05	-.07
59	-.10	-.02	.45	.12	.04	-.09	.37	.27
60	.12	-.00	-.06	.29	.28	-.07	-.17	.11
61	.06	.68	-.06	.04	.01	.64	-.13	.06
62	.20	-.25	.38	-.04	.16	-.19	.44	-.02
63	-.17	.12	.14	.30	.07	.06	.15	.25
64	.12	-.00	.08	-.29	.23	.04	.08	-.23
65	.13	.02	.23	.07	.34	.06	.20	.08
66	-.15	-.07	.15	-.21	.00	.00	.27	-.15
67	.45	.13	.03	.03	.52	.16	.02	-.00
68	-.02	-.01	.51	.08	-.03	.01	.61	.20
69	.04	.13	.03	-.36	.01	.04	.07	-.27
70	.31	.39	-.10	-.05	.20	.53	-.00	-.04
71	.10	-.44	.45	.01	.17	-.39	.50	.08
72	-.12	.09	.09	.36	.09	.02	.02	.38
73	.11	.07	.08	.45	.08	.03	-.03	.35
74	.26	.18	.13	-.04	.18	.27	.07	-.14
75	.23	-.02	.02	-.38	.10	.16	-.01	-.34
76	.09	-.31	.03	.03	-.36	.15	-.06	
77	.00	-.10	.49	-.04	.12	-.12	.55	.04
78	.07	-.03	-.04	-.51	-.05	.04	.09	-.52
79	.11	.10	.20	.04	.19	.20	.07	.06
80	+.06	-.02	.26	.12	.09	.12	.30	.02
81	.51	.17	.01	-.01	.51	.13	.00	-.06

〈표 7〉 再標準化過程에서 變動된 問項(年少者用)

下 位 尺 度	英國尺度로부터 제외된 問項	韓國尺度에서 추가된 問項
強韌性(13問項)	19, 23, 30, 32, 35, 39, 42, 46, 50, 54, 63, 72	1, 21, 25, 33, 52, 58, 67, 81
外-內向性(15問項)	1, 21, 25, 33, 52, 58, 65, 67, 79, 81	42
情緒性(18問項)	6, 29	
虛偽性(24問項)	55	6, 35, 46, 50, 72

韓國과 英國의 性格要因의 類似性: 서로 다른 文化圈에 속하는 韓國과 英國의 被驗者에서 共通의 으로 抽出된 네가지 主要性格要因의 類似性은 〈표 8〉과 같다. 이 표를 보면 韓國의 被驗者에서 抽出된

〈표 8〉 韓-英主要性格要因의 類似性 比較

檢査尺度 集團別	強韌性 尺 度	外-內向 性 尺 度	情 緒 性 尺 度	虛 偽 性 尺 度
韓國男子: 英國男子	.82	.98	.82	.97
韓國女子: 英國女子	.95	1.00	.95	.99
韓國男子: 韓國女子	.97	.99	.97	.99
韓國少年: 英國少年	.86	.89	.97	.98
韓國少女: 英國少女	.82	.92	.98	.93
韓國少年: 韓國少女	.98	.96	.98	.99

네가지 主要性格要因은 英國의 被驗者에서 抽出된 네가지 主要性格要因과 그 類似性이 매우 높다는 것을 알 수 있다. 서로 다른 두 文化集團의 成人 被驗者에게서 共通의 으로 抽出된 外向性-內向性 要因($r=.98 \sim r=1.00$)과 虛偽性 要因($r=.97 \sim r=.99$)의 類似性은 男·女 다 같이 매우 높다. 특히 韓國成人의 女子被驗者와 英國成人의 女子被驗者에게서 共通의 으로 抽出된 外向性-內向性 要因의 類似性은 특기할 만큼 높다($r=1.00$). 이와는 대조적 으로 情緒性 要因($r=.82 \sim r=.95$)과 強韌性 要因($r=.82 \sim r=.95$)의 類似性은 비교적 낮은 것이 특징이다. 특히 韓國成人의 男子被驗者와 英國成人의 男子被驗者에게서 共通의 으로 抽出된 이 두가지

性格要因의 類似性 ($r=.82$)은 다른 性格要因 혹은 다른 性間의 類似性에 비해 현저히 낮다. 前記한 두 가지 性格要因의 경우 韓國成人의 女子被驗者와 英國成人의 女子被驗者間의 要因類似性 ($r=.95$) 이나 韓國成人의 男子被驗者와 韓國成人의 女子被驗者間의 要因類似性 ($r=.97$)은 만족할만큼 높다.

서로 다른 두 文化集團의 年少者 被驗者에서 共通의 抽出된 情緒性要因 ($r=.97\sim r=.98$)과 虛偽性 要因 ($r=.93\sim r=.98$)의 類似性은 性差에 관계없이 높다. 특히 虛偽性 要因의 경우, 韓國少年 被驗者와 韓國少女被驗者間의 要因類似性 ($r=.99$)은 다른 要因의 類似性 보다 현저히 높은 것이 특징이다. 이와는 대조적으로 強韌性 要因의 類似性은 다른 것에 비해서 낮다 ($r=.82\sim r=.86$). 특히 韓國의 少女被驗者와 英國의 少女被驗者에서 共通의 抽出된 強韌性 要因의 類似性은 가장 낮다 ($r=.82$).

性格要因의 信賴度: α -係數에 의하여 산출된 韓國版 아이징크 性格檢査 *를 構成하는 각 尺度의 信賴도는 <표9>와 같다. 이 표를 보면 性格次

<표9> 性格次元檢査의 α -信賴度係數

檢査尺度	成人(N=1,200)		年少者(N=1,214)	
	男子(n=661)	女子(n=539)	少年(n=638)	少女(n=576)
強韌性尺度	.66	.55	.65	.67
外-內向性尺度	.80	.78	.77	.79
情緒性尺度	.78	.74	.74	.77
虛偽性尺度	.82	.81	.76	.72

元檢査 尺度의 信賴도는 強韌性 尺度를 제외한 다른 모든 尺度의 信賴도는 性差와 관계없이 만족할만큼 높다는 것을 알 수 있다. 成人男子의 경우 強韌性 尺度의 信賴도가 가장 낮은 반면 ($\alpha=.66$), 虛偽性 尺度의 信賴도는 가장 높다 ($\alpha=.82$). 成人女子의 경우도 마찬가지로 強韌性 尺度의 信賴도가 가장 낮고 ($\alpha=.55$), 虛偽性 尺度의 信賴도는 가장

*이하 '性格次元檢査'라고 부른다.

높다 ($\alpha=.81$). 이와 같이 成人의 경우 性差에 관계없이 強韌性 尺度의 信賴도는 비교적 낮으나 (.55~.66) 이와는 달리 虛偽性 尺度의 信賴도는 비교적 높다. 虛偽性 尺度는 다른 尺度에 비해서 그 信賴도가 높다는 것은 다른 研究者들에 의해서도 이미 확증된 바가 있다 (TARRIER et al., 1980; Eysenck & Chan, 1982).

少年의 경우 強韌性 尺度의 信賴도는 가장 낮고 ($\alpha=.65$), 外向性-內向性 尺度의 信賴도가 가장 높다 ($\alpha=.77$). 少女의 경우도 強韌性 尺度의 信賴도는 가장 낮고 ($\alpha=.67$), 外向性-內向性 尺度의 信賴도가 가장 높다 ($\alpha=.79$). 이와 같이 年少者의 경우 性差에 관계없이 強韌性 尺度의 信賴도는 비교적 낮으나 이와는 달리 外向性-內向性 尺度의 信賴도가 비교적 높다.

性格要因들 간의 相互相關: 韓國資料로부터 抽出된 네가지 主要性格要因들 간의 相互相關係數는 <표10>과 같다. 이표를 보면 韓國標集에서 抽出된 네가지 主要性格要因間의 相關關係는 전체적으로 볼 때 예상했던 바와 같이 매우 낮거나 혹은 낮은 逆相關關係를 이루고 있는 것으로 보아 檢査尺度의 獨立性和 合理性은 충분히 實證되고 있다고 볼 수

<표10> 主要性格要因間의 相互相關係數

檢査尺度間	成人(N=1,200)		年少者(N=1,214)	
	男子(n=661)	女子(n=539)	少年(n=638)	少女(n=576)
強韌性尺度·外-內向性尺度	.01	.04	.29	.29
強韌性尺度·情緒性尺度	.31	.24	.06	.18
強韌性尺度·虛偽性尺度	-.29	-.22	-.17	-.31
外-內向性尺度·情緒性尺度	-.11	-.01	-.24	-.14
外-內向性尺度·虛偽性尺度	-.16	-.29	.16	-.05
情緒性尺度·虛偽性尺度	-.32	-.36	-.25	-.21

이다. 成人의 경우 強韌性 要因과 外向性-內向性 要因間의 相互相關係數는 .01(男子)과 .04(女子)이며 強韌性 要因과 情緒性 要因間의 相互相關係數는 .31(男)과 .24(女)로 相關이 매우 낮거나 혹은

은 거의 相關이 없다. 情緒性 要因과 虛偽性 要因間的 相互相關係數는 $-.32$ (男子)와 $-.36$ (女子)이며 強韌性 要因과 虛偽性 要因間的 相互相關係數는 $-.29$ (男子)와 $-.22$ (女子)로 비교적 낮은 逆相關關係를 이루고 있다.

年少者의 경우, 強韌性 要因과 情緒性 要因間的 相互相關係數는 $.06$ (少女)과 $.18$ (少女)이며, 外向性-內向性 要因과 虛偽性 要因間的 相互相關係數는 $.16$ (少年)과 $-.05$ (少女)로 상관이 매우 낮거나 거의 相關이 없다. 情緒性 要因과 虛偽性 要因間的 相互相關係數는 $-.25$ (少年)와 $-.21$ (少女)이며 強韌性 要因과 虛偽性 要因間的 相互相關係數는 $-.17$ (少年)과 $-.31$ (少女)로 매우 낮은 逆相關關係를 이루고 있다.

再標準화된 性格次元檢査의 規準: 再標準화된 性格次元檢査에 의해서 산출된 네가지 主要性格 要因의 平均值(M) 및 標準偏差(S)는 <표11> 과 같다.

<표11> 主要性格要因의 平均值(M) 및 標準偏差(S)

檢査尺度	強韌性尺度		外-內向性尺度		情緒性尺度		虛偽性尺度	
	M	S	M	S	M	S	M	S
男子(n=661)	2.55	2.30	11.40	4.28	13.36	4.37	11.00	4.59
女子(n=539)	2.42	1.97	10.59	4.20	15.33	3.88	11.04	4.43
少年(n=638)	5.61	2.36	9.83	3.32	6.32	3.55	14.86	4.18
少女(n=576)	4.42	2.39	9.75	3.38	6.72	3.71	15.95	3.73

韓國人と 英國人の 性格 差異: 韓國과 英國 두 標準化集團이 사용한 尺度를 構成하는 問項들이 서로 다르기 때문에 그들간의 性格特徵을 직접 비교하기가 어렵다. 그러므로 두 集團에 서로 共通되는 問項들로 構成된 尺度로 두 集團의 平均值 및 標準偏差를 다시 산출하였다. 두 成人 集團 각각의 平均值, 標準偏差, 그리고 두 집단에서 나온 平均值差의 意義度를 t-檢證한 結果는 <표12-1>과 같다.

<표12-1> 韓國 및 英國成人의 主要性格要因比較(共通變因)

性格要因		強韌性 要因		外向性 要因		情緒性 要因		虛偽性 要因		年 齡	
		M	S	M	S	M	S	M	S	M	S
韓 國 成 人 N=1,200	男 子 n=661	2.08	2.05	11.40	4.28	10.76	4.16	9.73	4.30	33.48	13.66
	女 子 n=539	1.93	1.72	10.59	4.20	12.59	3.73	9.86	4.11	28.24	12.21
英 國 成 人 N=1,695	男 子 n=817	1.49	1.55	12.25	4.84	7.68	4.43	6.94	4.30	33.89	13.60
	女 子 n=888	0.99	1.28	11.97	4.64	10.53	4.40	7.24	3.95	28.49	10.38
男 子	t	6.10		3.57		13.70		12.36		0.57	
	P	<.001		<.001		<.001		<.001		N S	
女 子	t	11.00		5.77		9.43		11.83		0.39	
	P	<.001		<.001		<.001		<.001		N S	

다. 이 표를 보면 外向性-內向性 性格次元의 尺度를 제외하고는 男·女 다 같이 韓國成人被驗者의 點數가 의미있게 높다. 이를 보면 韓國成人은

英國成人에 비해 보다 強韌하고, 情緒的으로 不安定하며, 그리고 자신의 感情露出을 억제하는 비교적 內向性 傾向이 뚜렷하다는 것을 알 수 있다.

韓國과 英國의 두 年少者標準化集團의 平均值, 標準偏差, 그리고 두 集團에서 나온 平均值差의 意義度를 t-檢證한 結果는 <표12-2>와 같다. 이 표를 보면 情緒性 要因과 外向性-內向性 要因의 경우 韓國年少者의 點數가 英國年少者의 點數에 비해 현저히 낮다. 이와는 대조적으로 虛偽性 要因의 경우 韓國年少者의 點數가 英國年少者의 點數에 비해 의미있게 높다. 이를 보면 韓國年少者가 英國年少

者에 비해 보다 內向的이며 情緒的으로 安定되어 있으나 자신의 感情露出을 억제하는 傾向이 있다. 強韌性 要因은 文化的 差와 性差의 相互作用의 效果가 크게 작용하고 있는 것으로 해석된다. 즉, 두 서로 다른 少年文化集團을 비교할 때에는 英國少年이 韓國少年 보다 더 強韌한 傾向이 있으나, 두 少女集團을 비교할 때에는 韓國少女가 英國少女보다 더 強韌한 傾向이 두드러지게 높다.

(표12-2) 韓國 및 英國年少者의 主要性格要因比較(共通要因)

平均值 및 標準偏差	性格要因	強韌性要因		外向性要因		情緒性要因		虛偽性要因		年 齡	
		M	S	M	S	M	S	M	S	M	S
韓國年少者 N=1,214	少年 n=638	1.00	0.97	9.53	3.20	6.32	3.55	9.48	3.36	12.52	1.63
	少女 n=576	0.69	0.83	9.61	3.29	6.72	3.71	10.41	3.13	12.10	1.44
英國年少者 N=572	少年 n=299	1.22	1.17	10.90	2.28	10.19	4.19	5.52	3.87	12.37	1.37
	少女 n=273	0.38	0.68	10.84	2.23	11.99	3.61	6.19	3.74	12.63	1.67
少年	t	2.81		7.47		13.78		15.18		0.44	
	P	<.001		<.001		<0.001		<0.001		NS	
少女	t	5.75		6.37		19.27		16.13		0.25	
	P	<.001		<.001		<0.001		<.001		NS	

討議 및 結論

韓國語版 아이젠크 性格檢査資料를 主成分要因分析하여 意味있고 主要한 네가지 主要性格次元의 要因-強韌性, 外向性-內向性, 情緒性 및 虛偽性-을 抽出하였다.

이 結果는 다른 比較文化的 研究結果와 함께 Eysenck가 主張하는 네가지 主要性格次元의 要因理論의 妥當性을 뒷받침하는 經驗的 資料의 일부가 될 수 있다. 韓國의 資料를 사용하여 要因分析過程을 거쳐 再標準化한 性格次元檢査에서는 아이젠크 性格檢査를 構成하는 몇몇 問項들이 다른 尺度의 問項으로 移動되기도 하고 負荷量이 크게 떨어져

檢査問項에서 脱落되어 檢査 전체의 길이에 變化가 있었음에도 불구하고 檢査尺度의 信賴度는 만족스럽게 높다. 尺度間의 相互相關係數는 예상했던 바와 같이 매우 낮거나 逆相關關係를 유지하고 있는 것으로 보아 主要性格次元의 要因의 獨立性이 있다고 볼 수 있다.

두 文化集團에서 抽出된 要因의 類似性을 비교하기 위해 산출한 要因比較持數는 매우 높다. 이는 Eysenck가 주장하는 바와 같이 性格次元의 特徵은 文化的 環境과 無關하게 決定된다는 사실을 뒷받침하는 實證的 資料가 되는 것으로 생각되며, 더 나아가서는 韓國標集으로 再標準化된 性格次元檢査가 性格次元의 特徵을 測定·記述하고자 할 때 유

용하게 活用할 수 있음을 강력하게 示唆해주고 있다.

다른 한편, 특정한 性格次元의 特徵은 生理學的 要因, 더 정확하게는, 腦過程에 못지 않게 文化的 要因에 따라 그 정도가 크게 달라진다는 점을 다음과 같은 事實에서 類推할 수 있다; 즉, 韓國成人은 英國成人에 비해 強韌性, 情緒性 및 虛偽性 次元의 點數가 意味있게 높으나 外向性-內向性 次元의 點數는 意味있게 낮다. 韓國年少者는 英國年少者에 비해 情緒性과 外向性-內向性 次元의 點數는 意味있게 낮으나 虛偽性 次元의 點數는 意味있게 높다. 특히 強韌性 次元의 點數는 性別差와 文化的 要因의 相互作用에 따라 크게 달라진다; 즉, 英國少年은 韓國少年에 비해, 그리고 韓國少女는 英國少女에 비해 強韌性 次元의 點數가 각각 意味있게 높다. 이와 같은 事實은 주로 日本과 香港 등 東洋文化圈의 標集과 英國標集과의 比較研究結果와 대체로 一致하는 것으로 보아 文化的 要因은 특정한 性格次元의 特徵이 決定되는 過程에서 큰 비중을 차지하고 있는 것으로 볼 수 있다.

이와 같은 檢査結果를 보면 韓國成人은 英國成人에 비해 強韌하고 情緒的으로 不安定하며, 그리고 感情露出을 억제하는 內向性인 편이고, 韓國年少者는 英國年少者에 비해 情緒的으로 安定되어 있고 內向의이나 成人과 마찬가지로 感情露出을 억제하는 경향이 있다. 특히 韓國少女는 英國少女보다 強韌성이 높다. 年齡要因을 考慮하지 아니하고 이 結果를 解釋해 보면 一般的으로 韓國人은 英國人에 비해 內向的이며 感情露出을 억제하는 경향이 있다. 情緒的 側面에서 볼 때 韓國成人은 英國成人에 비해 不安定한 것이 특징이나 韓國年少者는 英國年少者에 비해 安定되어 있다. 다른 한편 強韌性 性格次元의 側面에서 볼 때 韓國人은 英國人에 비해 強韌한데, 年少者의 경우 韓國의 少女는 英國의 少女에 비해 強韌한 性格특징이 두드러지게 높다.

참 고 문 헌

- Barrett, P. & Eysenck, S.B.G. (1984). The assessment of personality factors across 25 countries. *Person. Individ. Diff.* 5, 615-632.
- Dimitriou, E.C. & Eysenck, S.B.G. (1978). National differences in personality: Greece and England. *Int. J. Intercult. Relat.*, 2, 266-282.
- Eysenck, H.J. (1952). *The Scientific study of personality*, London; Routledge & Kegan Paul.
- Eysenck, H.J. (1959). *The manual of the Maudsley personality inventory*. London; University of London Press.
- Eysenck, H.J. (1970). *The Structure of Human Personality*. London; Routledge & Kegan Paul.
- Eysenck, H.J. & Eysenck, S.B.G. (1964). *The manual of the Eysenck personality inventory*. London; University of London Press.
- Eysenck, H.J. & Eysenck, S.B.G. (1969). *Personality structure and measurement*. London; Routledge & Kegan Paul.
- Eysenck, H.J. & Eysenck, S.B.G. (1975). *The manual of the Eysenck personality questionnaire*. London; Hodder & Stoughton.
- Eysenck, H.J. & Eysenck, S.B.G. (1976). *Psychoticism as a dimension of personality*. London; Hodder & Stoughton.
- Eysenck, H.J., Eysenck, S.B.G., Gauquelin, M., Gauquelin, F., Pascal, C. & Pascal, D. (1980). La structure de la personnalité chez des Français confrontée à celle des Anglaises comparaison "cross-culturelle". *La Personnalité*, No. 1-2, 7-29.
- Eysenck, S.B.G. & Chan, J. (1982). A comparative study of personality in adults and children: Hongkong vs England. *Person. Individ. Diff.*, 3, 153-160.
- Eysenck, S.B.G., Adelaja, O. & Eysenck, H.J. (1977). A comparative study of personality in Nigerian and English subjects. *J. Soc. Psychol.*, 102, 3-10.
- Eysenck, S.B.G., Kozeki, B. & Kalmancey Gellenne, M. (1980). Cross-cultural comparison of personality: Hungarian children and

- English children. *Person. Individ. Diff.*, 1, 347-353.
- Eysenck, S. B.G. & Seisdedos, N. (1978). Un estudio inter-naciones de la personalidad. *Revta Psicol. Gen. Apl.*, 33, 271-281.
- Iwawaki, S., Eysenck, S.B.G. & Eysenck, H.J. (1977). Differences in personality between Japanese and English. *J. Soc. Psychol.*, 102, 27-33.
- Iwawaki, S., Eysenck, S.B.G. & Eysenck, H.J. (1980). The universality of typology: A comparison between English and Japanese school children. *J. Soc. Psychol.*, 112, 3-9.
- Lojk, L., Eysenck, S.B.G. & Eysenck, H.J. (1979). National differences in personality in Yugoslavia and England. *Brit. J. Psychol.*, 70, 381-387.
- Saklofske, D.H. & Eysenck, S.B.G. (1978). Cross-cultural comparison of personality: New Zealand children and English children. *Psychol. Rep.*, 42, 1111-1116.
- Tarrier, N., Eysenck, S.B.G. & Eysenck, H.J. (1980). National differences in personality: Brazil and England. *Person. Individ. Diff.*, 1, 164-168.

**Cross-Cultural Study on the Characteristics of Personality
Dimensions: Korean and English**

Sybil B.G. Eysenck
University of London, England

Hyun-Soo Lee
Chung-Ang University

The English version of the Adult and Junior Eysenck Personality Questionnaires (EPQ) was translated into the Korean language. 90 items of the senior version of the EPQ were administered to 661 males and 539 females in Korea, and 81 items of the junior version of the EPQ were administered to 638 boys and 576 girls to compare the dimensional structures of personality in Korean and English adults and children respectively.

It was found that identical factors emerged from the Korean population as had been found in the English population. Several items from the original English EPQ were switched to other scales in the Korean version of the EPQ. Although some items which constitute the Korean scales changed and the lengths of the scales were shortened, the reliabilities of all scales were satisfactorily high, intercorrelations of each scale were reasonably low, and the indices of factor comparisons were satisfactorily high. These suggest that major personality dimensions were similar in Korea as in English subjects and that the Korean version of the EPQ is potentially useful.

Results of this comparative study have shown that Korean adults scored higher on the scales of psychoticism, neuroticism, and lie but lower on the scale of extraversion than English adults. Korean children scored higher on the lie scale but lower on the scales of extraversion and neuroticism than English children. Korean girls scored higher on the scale of psychoticism than English girls.